

En Cipra n'èsi mai lungurus

In spiritual da truppas da pasch rapporta

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Tge ha pers en Cipra in spiritual da l'armada austriaca? El sto prestar in servetsch fitg varià, numnadamain la pastoraziun da la schuldada catolica ord l'Austria, la Slovenia e l'Ungaria, incumbensada da l'ONU da mantegnair la pasch tranter la part greca e la part tirca da l'insla.** Quai ha fatg onns ed onns plevon Alexander Pytlik; ussa rapporta'l da lezza missiun*. Tiers ha'l pudì emprender d'enconuscher la populaziun da dus vitgs cipriots che sa chatan en ina situaziun speziala.

Ils quitads dals militars

Be paucs militars da l'ONU a Cipra vivan cun lur famiglia. Blers pateschan perquai da l'isolaziun. «L'augsegner dovra blier dapli peda ch'en patria per als udir e per sa profundar en raschienis cun els. El prova da far almain ina visita emnila a mintga schuldà austriac, sloven ed ungarais ch'al vegn affidà. Bler pli savens sto'l intermediar tranter la truppa, las scharschas ed ils uffiziers e procurar per activitads da temp liber (...). Da vegl ennà èn las femnas il quitad principal da schuldada. Qua prevala displaschavlamain la vart malempernaivla da lezza dumonda (...). Il spiritual militar sto adina puspè far in sforz per dar in lavachau ed appellar a la conscienza dals umens.» L'autur dat in exempel da pregia; i suanda las frasas las pli marcantas: «I na sa esser ch'ins inculpeschia adina immediat las giuvnas e dunnas (...). Per generar in uffant, ston ins esser en dus (...). Sche vus as sentis madirs avunda per far l'amur cun ina femna, as supplitgescha d'esser madirs avunda era per surpigliar las consequenzas pussaivlas.» Ma gia ils Grecs antics raquintavan ch'Afrodite, dieua da l'amur,

saja naschida ord la stgima («afros») dal mar sin la riva da Cipra... – Pytlik sentiiva «in plaschair spezial cur ch'in confrar evangelic vegniva tar ses agens schuldads ed uffiziers. Quai succedeva mintga stad durant trais u quatter emnas. Lura (...) partiv'ins la chapella ed il vehichel champester, per pussibilitar visitas e cults divins dals protecturs evangelics da la pasch ord l'Austria, la Slovenia e l'Ungaria.»

Dus vitgs cipriots

Las truppas da l'ONU en Cipra na vivan betg en ina tur d'ivur. «In spiritual militar da l'ONU giuda in status ch'al pussibilitescha da far visitas senza impediments als paucs cristians restads en la part tirca da l'insla [sunter l'invasiun da 1974, G. S.-C.] (...). I sa tracta da paucs tozzels, il pli savens glieud veglia che bagegna agid en mintga regard: «I dat dentant Cornachiti, in vitg catolic cun strusch tschient olmas da derivanza libanaisa, cun in augsegner da passa novanta onns (...) e duas mungias franciscanas. Il spiritual da l'ONU organisescha reglarmain, bunamain mintga mais, pelegrinadis a Cornachiti (...) per furnir la

pitschna cuminanza maronita cun tut quai ch'ella basegna per surviver (...). Ma ins sa smirvegliada adina puspè da l'ospitalitad da la pravenda. In'impressiun tut speziala fan messas (...) en la baselgia da s. Gieri, bajegiada avant bunamain sisttschient onns, en arameic, la lingua materna da Jesus.» Il vitg d'Aja Marina fa part da l'intschess neutral affidà a la controlla da l'ONU: «Be là vivan Grecs e Tircs ensem sco pli baud (...). Il contingent militar austriac ha restaurà la baselgina (...). Dapi lura celebresch'ins là cults divins regulars sco era nozzas e pelegrinadis (...). I na dat nagin lieu pli adattà per il cult divin da Pasca, festa da la pasch e la levada. El vegniva celebrà d'ina massa militars ord bleras nazions, cun lur familias. Il fieu tradiziunal da Pasca e la participaziun da schuldads da linguatgs differents a las lecturas stgaffivan in'atmosfera festiva e commoenta.»

* **Alexander Pytlik, Freuden und Leiden eines UNO-Feldkaplans, en: «Glaube in der 2. Welt», 7-8/2005, pp. 42-43. Adressa: Postfach 9329, 8036 Turitg. Fax 043 322 22 40. Posta electronica: g2w.sui@bluewin.ch. Internet: www.kirchen.ch/g2w/**

